

*Questions Orales*

Le ministre peut-il dire à la Chambre si le processus a permis au Trésor public d'économiser des fonds, de même que susciter une injection de capitaux du secteur privé, et envisage-t-il des bénéfices comparables pour la Phase III dudit programme?

**L'hon. Roch La Salle (ministre des Travaux publics):** Monsieur le Président, comme vous le savez tous, la Chambre sera heureuse d'apprendre d'abord l'engagement de ce gouvernement de voir à ce que le secteur privé fasse des investissements importants.

A cette décision que notre gouvernement a prise de se débarrasser des édifices excédentaires, la réponse à la question de l'honorable député est celle-ci: 250 propriétés ont été vendues jusqu'à ce jour; des recettes de 60 millions de dollars iront au Trésor public; la population économisera près de 4 millions de dollars en taxes et services payés pour les édifices vacants; et finalement, ce qui est le plus intéressant, c'est que le secteur privé, selon nos informations, pourrait investir au-delà d'un milliard de dollars, ce que nous appelons, monsieur le Président, de ce côté-ci de la Chambre, avoir le sens des affaires!

\* \* \*

[Traduction]

**L'EXPANSION INDUSTRIELLE RÉGIONALE****LA CRÉATION D'EMPLOI AU CAP-BRETON**

**M. Russell MacLellan (Cape Breton—The Sydneys):** Monsieur le Président, ma question s'adresse au ministre suppléant de l'Expansion industrielle régionale. Le 30 mai, le ministre a déclaré, au cours d'une conférence de presse au Cap-Breton, que le gouvernement avait créé 844 emplois dans cette région depuis l'entrée en vigueur des nouveaux stimulants fiscaux. Nombre de chômeurs du Cap-Breton aimeraient bien savoir où se trouvent exactement ces fameux emplois. Le ministre déposera-t-il aujourd'hui la répartition de ces emplois par secteur?

● (1450)

**L'hon. Don Mazankowski (ministre suppléant de l'Expansion industrielle régionale):** Monsieur le Président, je serais heureux de le faire. Ma collègue m'a rappelé également que les programmes de travail qu'elle parraine ont assuré 1,372 emplois de plus au Cap-Breton.

**M. Gauthier:** Déposez ces documents également.

**LA POLITIQUE DU GOUVERNEMENT**

**M. Russell MacLellan (Cape Breton—The Sydneys):** Monsieur le Président, le ministère de l'Emploi et de l'Immigration a créé moins d'emplois cette année que l'an dernier. Le gouvernement est tellement occupé à se congratuler qu'il ne s'aperçoit pas que nous perdons des emplois tous les jours. Si le programme d'emploi du ministre est tellement efficace, pourrait-il

nous dire pourquoi il y a aujourd'hui moins de travail au Cap-Breton que l'an dernier?

**L'hon. Don Mazankowski (ministre suppléant de l'Expansion industrielle régionale):** Monsieur le Président, je réfute entièrement les prémisses de cette question. Je peux assurer que les projets de travail et les participants qui adhèrent à la Planification de l'emploi sont plus nombreux que jamais et que cette politique va créer encore plus d'emplois à l'avenir. Ce seront des emplois durables et non pas des feux de paille comme ceux du député lorsque son parti était au pouvoir.

\* \* \*

**LES DÉPENSES DU GOUVERNEMENT****LE VOYAGE DU PREMIER MINISTRE À NEW YORK**

**M. John R. Rodriguez (Nickel Belt):** Monsieur le Président, ma question s'adresse au vice-premier ministre et a trait aux pérégrinations du premier ministre qui a effectué trois voyages au coût de près d'un million de dollars. Je m'intéresse en particulier au séjour à New York qui a coûté \$62,000. Le premier ministre a retenu une chambre à \$1,200 la nuit et Fred Doucet, son adjoint . . .

**M. le Président:** Le député a-t-il une question?

**M. Benjamin:** Ce n'était pas au YMCA.

**M. Axworthy:** C'aurait pu être le YW.

**M. Rodriguez:** Le vice-premier ministre trouve-t-il que c'est là l'exemple que le chef du pays devrait donner en parlant d'austérité? Est-ce cela qu'il appelle donner l'exemple, ou fait-il comme le prédicateur qui dit: «Faites ce que je dis, non ce que je fais»?

**M. Hnatyshyn:** Citez des noms.

**Le très hon. Joe Clark (secrétaire d'État aux Affaires extérieures):** Monsieur le Président, le collègue du député qui a posé la question a illustré le caractère ridicule de ce genre de chasse aux manchettes à la Chambre des communes. Il a laissé entendre qu'en allant représenter le pays aux séances du quarantième anniversaire des Nations Unies, le premier ministre du Canada aurait dû descendre au YMCA.

**M. Benjamin:** Pourquoi pas?

**M. Clark (Yellowhead):** Pourquoi pas? Je croyais que c'était une blague. Ce n'est manifestement pas le cas. Il s'agit évidemment là de la position du Nouveau parti démocratique. Notre pays occupe à notre avis une place importante dans le monde et tient son rang avec fierté dans les assemblées internationales. C'est ainsi que nous devons agir, et c'est ce que nous faisons.

**Des voix:** Bravo!

**M. Blackburn (Brant):** Nous savons maintenant pourquoi les dirigeants de la *Iron Ore* se frottent les mains de satisfaction.